

# CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

PAOLA BONUCCI

## FORMAZIONE

---

### LAUREA IN LETTERE

presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Perugia, conseguita il 25.06.1992 con votazione 110/110 e lode.

### DOTTORATO DI RICERCA

in Filologia Romanza e Linguistica Generale (1992-1995), Università degli Studi di Perugia. Titolo conseguito in data 23/10/96.

### MASTER Itals

Master di I livello in Didattica e promozione della lingua e cultura italiane a stranieri (VIII ciclo, a.a. 2006-2007), Università Ca' Foscari di Venezia.

## ATTIVITÀ DI RICERCA

---

### DOTTORATO DI RICERCA

(1992-1995) in Filologia Romanza e Linguistica Generale, presso l'Università degli Studi di Perugia (coordinatore prof. Luciano Agostiniani).

Tesi per il conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca: 'Fonologia di giuntura. Aspetti descrittivi e interpretativi di alcuni fenomeni post-lessicali del perugino'.

### BORSA DI STUDIO POST-DOTTORATO

(1996-1998) per l'area di 'Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche', presso l'Università degli Studi di Perugia (coordinatore Prof. Luciano Agostiniani).

### ASSEGNO DI RICERCA (AR. 51/449/97)

(2002-2004), Università degli Studi di Perugia, Sez. di Linguistica (Dipartimento di Scienze filosofiche e linguistico-letterarie dell'area romanza e slava. Progetto di ricerca dal titolo 'Analisi delle correlazioni di fenomeni di samdhi del perugino parlato con gli omologhi fenomeni di area toscana e romana'.

## PROGETTO DLM

Collaborazione, dal 2005 al 2007, al Progetto DLM, *Dizionario Plurilingue del Lessico Metalinguistico* (coordinatore Prof. Franco Lorenzi).

## ASSEGNO DI RICERCA FINANZIATO DALLA REGIONE UMBRIA

Progetto: POR UMBRIA FSE 2007-2013 Asse IV "Capitale Umano", Obiettivo specifico "I" (2011-2012). Titolo del progetto: *'Il Web tourism multilingue in Umbria: analisi e proposte operative'*.

## PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RILEVANZA NAZIONALE (PRIN):

---

- IPAR (*Italiano Parlato*)
- DLM (*Dizionario Plurilingue del Lessico Metalinguistico*), <http://dlm.unipg.it>

## CORSI, AGGIORNAMENTI, PARTECIPAZIONE A CONVEGNI

---

- *Una finestra sull'italiano*, Il convegno Edilingua, Roma 5 marzo 2016.
- Corso di Perfezionamento in Sociolinguistica (I ciclo), Roma 26 settembre- 5 ottobre 1994, Terza Università degli Studi di Roma (Coord. Prof. Raffaele Simone).
- Corso di Linguistica Computazionale, tenuto nell'anno 1993/94 dalla dott.ssa Simonetta Montemagni del CNUCE di Pisa, presso L'Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Lettere e Filosofia.
- Corso di Aggiornamento in Discipline Linguistiche, organizzato a Udine dalla Società Italiana di Glottologia (Presid.: prof. Alberto Zamboni), nei giorni 6-10 settembre 1993.

## MASTER

---

### MASTER ITALS DI I LIVELLO

Didattica e promozione della lingua e cultura italiane a stranieri (VIII ciclo) , Università 'Ca' Foscari' di Venezia.

## RELAZIONI A CONVEGNI

---

- 'Convegno su "Lessicologia e metalinguaggio" (Macerata,19-21 dicembre 2005). Relazione: 'Per un'analisi computazionale della dimensione storica del metalinguaggio'.

- Convegno Nazionale 'Il Parlato Italiano' (Napoli 13-15 febbraio 2003). Relazione: 'Su alcuni fenomeni di sandhi esterno nel perugino parlato'.
- Terzo Convegno Internazionale S.I.L.F.I.', (Perugia, 27-29 giugno 1994). Relazioni: (a) 'La situazione linguistica umbra: proposte e metodi per l'indagine dell'italiano regionale'; (b) 'Osservazioni su un fenomeno di sandhi nel perugino parlato'.

## INCARICHI DIDATTICI

---

### PROFESSORE A CONTRATTO PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA

#### Dal 2016 al 2022

##### Corso di Laurea in Logopedia

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 3 (L-LIN/01)*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 2.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2 (L-LIN/01)*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 1 (L-LIN/01)*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione).
- *Laboratorio di fonetica articolatoria (L-LIN/01)*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.

##### Corso di Laurea Magistrale in Lingue, lett. comparate e trad. intercult.

Insegnamento di *Teoria e tecnica della traduzione*).

#### Dal 2010 al 2016

##### Corso di Laurea in Logopedia

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 3*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 2.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 1*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione).
- Modulo: *Filosofia e Teoria dei Linguaggi* dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.

#### Dal 2013 al 2015

##### Corso di Laurea in Logopedia

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Filosofia e Teoria dei Linguaggi* dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.

**Dal 2011 al 2013**

**Corso di laurea in Lingue e Culture Straniere e Mediazione Linguistica Applicata**

Insegnamento: *Teoria e tecniche della traduzione.*

**a.a. 2010-11**

**Corso di Laurea in Logopedia**

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 1*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Filosofia e Teoria dei Linguaggi* dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.

**Corso di laurea in Mediazione Linguistica applicata**

Insegnamento: *Teoria e tecniche della traduzione.*

**Dal 2006 al 2009**

**Corso di Laurea in Mediazione linguistica applicata (sede di Terni)**

Insegnamento: *Linguistica generale.*

**a.a. 2005-2006**

**Corso di Laurea in Mediazione linguistica applicata (sede di Terni)**

Insegnamento: *Glottologia e linguistica.*

**Corso di Laurea in Lingue e culture straniere e Mediazione linguistica applicata**

Insegnamento: *Linguistica generale.*

**a.a. 2004-05**

**Corso di Laurea in Mediazione linguistica applicata (sede di Terni)**

Insegnamenti: *Glottologia e linguistica 1 e Glottologia e linguistica 2.*

**a.a. 2004-05**

**Corso di Laurea in Mediazione Linguistica Applicata**

Insegnamento: *Linguistica generale.*

**Dal 2001 al 2003**

**Corso di Laurea in Comunicazione Istituzionale e Relazioni Pubbliche**

Insegnamento: *Linguistica generale.*

**Dal 1999 al 2002**

**Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione**

Insegnamento: *Linguistica generale.*

**a.a. 1999-2000**

**Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti (sede di Terni)**

Insegnamento: *Lingua italiana.*

**a.a. 1998-99**

**Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti (sede di Terni)**

Insegnamento: *Linguistica generale.*

## ☐ UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA

### Dal 2014 al 2015

Collaboratore ed esperto linguistico di madrelingua italiana.

## ☐ AZIENDA OSPEDALIERA DI PERUGIA

### Dal 1995 al 1997

#### Corso triennale per Logopedisti

Docente di Linguistica Generale e di Fonetica articolatoria e Fonologia.

## ☐ ISTITUTI UNIVERSITARI PRIVATI

### Scuola Superiore Europea per Interpreti e Traduttori di Perugia

#### Dal 2001 al 2003

Docente di Linguistica generale

### Corso di Laurea in Mediazione Linguistica ( Scuola Superiore di Mediazione Linguistica Perugia)

#### Dal 2018 al 2022

Docente di Linguistica generale, di Linguistica applicata e di Pronuncia dell'italiano.

### Dal 2016 al 2018

Docente di Linguistica generale e di Linguistica applicata.

### a.a. 2016-2017

Corso di Formazione Professionale "Introduzione all'Interpretazione Giudiziaria" Il ciclo  
Docente del modulo 'Il linguaggio Giuridico' .

### a.a. 2015-2016

- Docente di Linguistica generale e di Linguistica applicata.
- Docente del modulo 'Il linguaggio Giuridico' per il Corso di Formazione Professionale "Introduzione all'Interpretazione Giudiziaria" I ciclo.

### Dal 2012 al 2015

Docente di Linguistica generale e di Linguistica applicata.

### Dal 2009 al 2012

Docente di Linguistica Generale, Linguistica italiana, Sociolinguistica, Analisi del Testo.

### Dal 2006 al 2009

Docente di Glottologia e di Linguistica italiana.

### a.a. 2003 al 2006

Docente di Linguistica italiana.

## PUBBLICAZIONI

---

1. 2018 [con M. Castelli] 'Trasformazioni linguistiche nei testi divulgativi e formativi', in *Fare scienza oggi*, a cura di F. Cimmino et al., Perugia, Morlacchi Editore, pp.357-372.
2. 2014 'Costruzioni metaforiche e divulgazione scientifica', in *Testualità e metafora*, a cura di Franco Lorenzi e Alejandro Marcaccio, Macerata, Quodlibet, pp.15-37.
3. 2013 [con F. Lorenzi, D. Peppoloni, M. Castelli, S. De Rosa] 'Metalinguaggio e terminologia nelle discipline linguistiche', in *Comunicare le discipline attraverso le lingue: prospettive traduttiva, didattica, socioculturale*, Atti del 12° Congresso dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Macerata 23-24 febbraio 2012, a cura di Cristina Bosisio e Stefania Cavagnoli, Perugia, Guerra Edizioni, pp. 303-326.
4. 2011 Curatela (con L. Agostiniani), *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, Firenze, Olschky. *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, Firenze, Olschky.
5. 2011 'Consonanti geminate iniziali in perugino', in *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, a cura di L. Agostiniani- P. Bonucci, Firenze, Olschky, pp. 9-38.
6. 2011 [con M. Castelli] 'Riduzioni vocaliche nell'italiano di Perugia. Analisi da conversazioni orientate', in *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, a cura di L. Agostiniani- P. Bonucci, Firenze, Olschky, pp. 39-78.
7. 2009 [con M. Castelli] 'Definizione e indefinibili in Linguistica Cognitiva', in *Aion*, 28, pp.63-76.
8. 2009 [con M. Castelli] 'Dalla 'grammatica alla 'riflessione sul linguaggio': teoria, metodo e terminologia nella didattica delle lingue, in *Terminologia grammaticale e metalinguistica nell'insegnamento delle lingue straniere*, a cura di F. Lorenzi, Conversarii. Studi linguistici del CLA, Perugia, Guerra Edizioni, pp. 61-80.
9. 2008 'La struttura della conversazione in una sit-com per l'insegnamento dell'inglese', in Facchetti (a cura di): *Mλαχ mlakas. Per Luciano Agostiniani*, Milano, Arcipelago Edizioni, pp.27-60.
10. 2007 [con Roberto Anulli]: 'Per un'analisi computazionale della dimensione storica del metalinguaggio', in Poli (a cura di): *Lessicologia e metalinguaggio*, Roma, Il Calamo, pp.143-167.
11. 2006 [con Oreste Floquet]: 'Incontri vocalici e fenomeni di sandhi correlati nel parlato di Roma', in Albano Leoni – Giordano (a cura di): *Italiano Parlato. Analisi di un dialogo*, Napoli, Liguori, pp.71-87.
12. 2004 [con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli], 'Su alcuni fenomeni di sandhi esterno nel perugino parlato', in Albano Leoni, F. – Cutugno, F. – Pettorino, M. – Savy, R. (a cura di): *Il Parlato Italiano. Atti del convegno nazionale (Napoli 13-15 febbraio 2003)*. Napoli, M. D'Auria Editore. CD-ROM.

13. 2002 'Sul metalinguaggio fonologico: la nozione di *feature*', in Orioles, V. (a cura di): *Idee e parole. Universi concettuali e metalinguistici*. Roma, Il Calamo, pp. 97-114.
14. 1997 Curatela (con Agostiniani – Gianneccchini – Lorenzi – Reali), *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
15. 1997 [con Luca Rosati], 'La situazione linguistica umbra: proposte e metodi per l'indagine dell'italiano regionale', in Agostiniani – Bonucci – Gianneccchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp.227-240.
16. 1997 [con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli], 'Osservazioni su un fenomeno di sandhi nel perugino parlato', in Agostiniani – Bonucci – Gianneccchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 3-29.
17. 1997 'Indice linguistico per materia', in Agostiniani – Bonucci – Gianneccchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
18. 1994 'L'italiano regionale perugino: aspetti fonologici e morfofonologici', *Quaderni dell'Istituto di Glottologia dell'Università degli Studi «G. D'Annunzio» di Chieti*, 6, 21-40.